

# 江聲報

孫文

KIANG SHENG PAO

AMOI CHINA

七九三 證記登 部宣中

號五五二五第

| 本報價目表 |        |
|-------|--------|
| 本埠    | 每月一元二角 |
| 外埠    | 每月一元五角 |
| 廣告    | 另議     |
| 訂閱    | 另議     |
| 零售    | 每份五分   |

## 粵桂軍圖在衡陽會集

### 閩粵邊有軍事行動

#### 粵軍中已發生反對內戰

##### 吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵

▲廣州十二日電 粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。

## 傳出戰事已發作

▲廣州十二日電 粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。

## 搬出大戰武器

▲廣州十二日電 粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。

## 疾向粵閩邊界

▲廣州十二日電 粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。

## 粵軍發生內訌

▲廣州十二日電 粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。

## 和平尚有希望

▲廣州十二日電 粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。

## 唐紹儀不入粵

▲廣州十二日電 粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。粵軍中已發生反對內戰之風潮。吳稚暉張繼葉楚傖或將飛粵。

## 將葬西山碧雲寺

▲北平十二日電 西山碧雲寺。將葬西山碧雲寺。西山碧雲寺。將葬西山碧雲寺。西山碧雲寺。將葬西山碧雲寺。

## 蕭振瀛仍消極

▲北平十二日電 蕭振瀛仍消極。蕭振瀛仍消極。蕭振瀛仍消極。蕭振瀛仍消極。蕭振瀛仍消極。蕭振瀛仍消極。

## 新政府之名稱

▲廣州十二日電 新政府之名稱。新政府之名稱。新政府之名稱。新政府之名稱。新政府之名稱。新政府之名稱。

## 桂軍領袖活動

▲廣州十二日電 桂軍領袖活動。桂軍領袖活動。桂軍領袖活動。桂軍領袖活動。桂軍領袖活動。桂軍領袖活動。

## 楊德昭昨謁蔣

▲南京十二日電 楊德昭昨謁蔣。楊德昭昨謁蔣。楊德昭昨謁蔣。楊德昭昨謁蔣。楊德昭昨謁蔣。楊德昭昨謁蔣。

## 一致反對內戰

▲北平十二日電 一致反對內戰。一致反對內戰。一致反對內戰。一致反對內戰。一致反對內戰。一致反對內戰。

## 西南要人對日解釋

▲北平十二日電 西南要人對日解釋。西南要人對日解釋。西南要人對日解釋。西南要人對日解釋。西南要人對日解釋。西南要人對日解釋。

## 宣言中用抗日

▲北平十二日電 宣言中用抗日。宣言中用抗日。宣言中用抗日。宣言中用抗日。宣言中用抗日。宣言中用抗日。

## 粵桂軍實力及防地調查

▲廣州十二日電 粵桂軍實力及防地調查。粵桂軍實力及防地調查。粵桂軍實力及防地調查。粵桂軍實力及防地調查。粵桂軍實力及防地調查。粵桂軍實力及防地調查。

## 正式部隊十六師四旅六團

▲廣州十二日電 正式部隊十六師四旅六團。正式部隊十六師四旅六團。正式部隊十六師四旅六團。正式部隊十六師四旅六團。正式部隊十六師四旅六團。正式部隊十六師四旅六團。

## 飛機粵省五十架桂兩百架

▲廣州十二日電 飛機粵省五十架桂兩百架。飛機粵省五十架桂兩百架。飛機粵省五十架桂兩百架。飛機粵省五十架桂兩百架。飛機粵省五十架桂兩百架。飛機粵省五十架桂兩百架。

## 勸「勿操之過急」

▲廣州十二日電 勸「勿操之過急」。勸「勿操之過急」。勸「勿操之過急」。勸「勿操之過急」。勸「勿操之過急」。勸「勿操之過急」。

## 曾外科醫院開幕

▲廣州十二日電 曾外科醫院開幕。曾外科醫院開幕。曾外科醫院開幕。曾外科醫院開幕。曾外科醫院開幕。曾外科醫院開幕。

## 黃復初先生治喪處啟

▲廣州十二日電 黃復初先生治喪處啟。黃復初先生治喪處啟。黃復初先生治喪處啟。黃復初先生治喪處啟。黃復初先生治喪處啟。黃復初先生治喪處啟。

## 重要聲明

▲廣州十二日電 重要聲明。重要聲明。重要聲明。重要聲明。重要聲明。重要聲明。

## 維他賜保命

▲廣州十二日電 維他賜保命。維他賜保命。維他賜保命。維他賜保命。維他賜保命。維他賜保命。

## 鄭春生醫院濟濟堂藥房移在大中路並設戒煙專科

▲廣州十二日電 鄭春生醫院濟濟堂藥房移在大中路並設戒煙專科。鄭春生醫院濟濟堂藥房移在大中路並設戒煙專科。鄭春生醫院濟濟堂藥房移在大中路並設戒煙專科。鄭春生醫院濟濟堂藥房移在大中路並設戒煙專科。鄭春生醫院濟濟堂藥房移在大中路並設戒煙專科。鄭春生醫院濟濟堂藥房移在大中路並設戒煙專科。

## 明星公司省民戒煙酒經驗證明書

▲廣州十二日電 明星公司省民戒煙酒經驗證明書。明星公司省民戒煙酒經驗證明書。明星公司省民戒煙酒經驗證明書。明星公司省民戒煙酒經驗證明書。明星公司省民戒煙酒經驗證明書。明星公司省民戒煙酒經驗證明書。

## 特設淋病專門醫院

▲廣州十二日電 特設淋病專門醫院。特設淋病專門醫院。特設淋病專門醫院。特設淋病專門醫院。特設淋病專門醫院。特設淋病專門醫院。

## 院主上海醫學博士王明

▲廣州十二日電 院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。

## 院主上海醫學博士王明

▲廣州十二日電 院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。

## 院主上海醫學博士王明

▲廣州十二日電 院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。

## 院主上海醫學博士王明

▲廣州十二日電 院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。

## 院主上海醫學博士王明

▲廣州十二日電 院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。

## 院主上海醫學博士王明

▲廣州十二日電 院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。

## 院主上海醫學博士王明

▲廣州十二日電 院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。院主上海醫學博士王明。







### 中央電令到閩 邊區剿匪仍積極進行

福州十二日特電：中央電令到閩，對於邊區剿匪，仍積極進行。中央電令：閩省剿匪，應以清剿殘匪，肅清邊境為要。凡屬邊區，應嚴密防範，不得稍有疏虞。如有匪蹤，應即派兵追剿，務期一掃而空。此令。

### 廿六旅佈告永民 毋徒自驚擾

永春訊：廿六旅奉令調防，永城湖防務均屬固。永春訊：廿六旅奉令調防，永城湖防務均屬固。永春訊：廿六旅奉令調防，永城湖防務均屬固。

### 軍部校委 將返京

張千里赴漳 寶清來廈 軍部校委張千里，日前由廈赴漳，寶清亦隨同前往。據悉：張氏此行，係受軍部之命，前往考察防務，並與地方當局商討剿匪事宜。張氏在漳期間，曾先後與各級軍政首長會談，並視察各營團之訓練情形。現張氏已於昨日返廈，並將於近日內返京。

### 竄漳平永福 匪首進坑斃匪多人

閩西匪首進坑斃匪多人 竄漳平永福。閩西匪首進坑斃匪多人，竄漳平永福。閩西匪首進坑斃匪多人，竄漳平永福。閩西匪首進坑斃匪多人，竄漳平永福。

### 李時霖 昨離京返廈

福州十二日特電：李時霖昨離京返廈。李時霖氏，係福建省政府委員，此次來京，係向中央報告閩省防務，並商討剿匪事宜。李氏在京期間，曾先後與各級軍政首長會談，並視察各營團之訓練情形。現李氏已於昨日返廈，並將於近日內返廈。

### 各銀行請願 聯防警衛辦法

經公安局修正施行 劉國英充聯防警衛長。各銀行請願聯防警衛辦法，經公安局修正施行。劉國英充聯防警衛長。各銀行請願聯防警衛辦法，經公安局修正施行。劉國英充聯防警衛長。

### 王壽廷 今率艦返京

五六師將接防福州 王壽廷氏，係福建省政府委員，此次來京，係向中央報告閩省防務，並商討剿匪事宜。王氏在京期間，曾先後與各級軍政首長會談，並視察各營團之訓練情形。現王氏已於昨日返廈，並將於近日內返廈。

### 陳儀北巡暫緩出發

福州十二日特電：陳儀北巡暫緩出發。陳儀氏，係福建省政府委員，此次來京，係向中央報告閩省防務，並商討剿匪事宜。陳氏在京期間，曾先後與各級軍政首長會談，並視察各營團之訓練情形。現陳氏已於昨日返廈，並將於近日內返廈。

### 民教實驗區 各保長

昨談話會 民教實驗區各保長，昨日在市政府舉行談話會。會中，市長對各保長之工作，表示滿意，並勉勵各保長，應繼續努力，為民教實驗區之發展，貢獻力量。各保長亦紛紛發言，報告工作情形，並表示將繼續努力，為民教實驗區之發展，貢獻力量。

### 本市黨部工會 請止西南當局

靜候中樞裁決 本市黨部工會，昨日向西南當局提出請願書，請求停止西南當局之行動。請願書中，本市黨部工會表示，西南當局之行動，已嚴重威脅本市之安全，並損害本市之利益。本市黨部工會請求西南當局，應立即停止行動，並靜候中樞裁決。

### 滑稽的綁票 勒索自來水費

勒索自來水費 滑稽的綁票，勒索自來水費。滑稽的綁票，勒索自來水費。滑稽的綁票，勒索自來水費。滑稽的綁票，勒索自來水費。

### 意國商人 昨日開釋

昨日開釋 意國商人，昨日在市政府舉行開釋儀式。意國商人，昨日在市政府舉行開釋儀式。意國商人，昨日在市政府舉行開釋儀式。意國商人，昨日在市政府舉行開釋儀式。

### 竟自稱師長 匪部現逃竄水口

匪部現逃竄水口 竟自稱師長。匪部現逃竄水口，竟自稱師長。匪部現逃竄水口，竟自稱師長。匪部現逃竄水口，竟自稱師長。

### 打嗎啡 李柳被捕

李柳被捕 打嗎啡。李柳被捕，打嗎啡。李柳被捕，打嗎啡。李柳被捕，打嗎啡。李柳被捕，打嗎啡。

### 紀曾失竊 陳李被捕

陳李被捕 紀曾失竊。陳李被捕，紀曾失竊。陳李被捕，紀曾失竊。陳李被捕，紀曾失竊。陳李被捕，紀曾失竊。

### 盈餘五萬元 收歸官辦未決

收歸官辦未決 盈餘五萬元。收歸官辦未決，盈餘五萬元。收歸官辦未決，盈餘五萬元。收歸官辦未決，盈餘五萬元。

### 南豬行毒姑案 腸胃化驗無毒

腸胃化驗無毒 南豬行毒姑案。腸胃化驗無毒，南豬行毒姑案。腸胃化驗無毒，南豬行毒姑案。腸胃化驗無毒，南豬行毒姑案。

### 化學檢查 分別施行

分別施行 化學檢查。分別施行，化學檢查。分別施行，化學檢查。分別施行，化學檢查。分別施行，化學檢查。

### 金條運滬 金條運滬

金條運滬 金條運滬。金條運滬，金條運滬。金條運滬，金條運滬。金條運滬，金條運滬。

### 偽造傳單 偽造傳單

偽造傳單 偽造傳單。偽造傳單，偽造傳單。偽造傳單，偽造傳單。偽造傳單，偽造傳單。

### 前詢問 前詢問

前詢問 前詢問。前詢問，前詢問。前詢問，前詢問。前詢問，前詢問。

### 前詢問 前詢問

前詢問 前詢問。前詢問，前詢問。前詢問，前詢問。前詢問，前詢問。



### 晉江民槍登記

一區第二期壯幹隊  
一千八百人編一隊  
（泉州）晉江各區民槍登記，自去冬開始，近已告一段落。據晉江縣政府統計，全縣民槍共計一萬二千餘支，分編為一萬二千餘人。現正由各區分送縣府核辦。據悉：全縣民槍登記，係由縣府派員分赴各區，逐戶調查，並將槍支數目、持槍人姓名、住址等，一一登記在案。現已將全縣民槍登記完竣，共計一萬二千餘支，分編為一萬二千餘人。現正由各區分送縣府核辦。據悉：全縣民槍登記，係由縣府派員分赴各區，逐戶調查，並將槍支數目、持槍人姓名、住址等，一一登記在案。現已將全縣民槍登記完竣，共計一萬二千餘支，分編為一萬二千餘人。現正由各區分送縣府核辦。

### 惠安二區署

緝獲私貨  
拍賣罰款  
惠安二區署，為肅清私貨，特設緝私隊，分赴各鄉鎮緝獲私貨。現已將緝獲之私貨，分送各鄉鎮拍賣，並將罰款撥充地方教育經費。據悉：該署自設緝私隊以來，已緝獲私貨價值數千元，現正由各鄉鎮分送拍賣。現已將緝獲之私貨，分送各鄉鎮拍賣，並將罰款撥充地方教育經費。據悉：該署自設緝私隊以來，已緝獲私貨價值數千元，現正由各鄉鎮分送拍賣。

### 磁業展覽會

通令各縣徵集出品  
省府為推廣磁業，特設磁業展覽會，現已通令各縣徵集出品。據悉：該會係由省府派員分赴各縣，徵集各縣磁業出品，並分送各縣展覽。現已將各縣磁業出品，分送各縣展覽。據悉：該會係由省府派員分赴各縣，徵集各縣磁業出品，並分送各縣展覽。現已將各縣磁業出品，分送各縣展覽。

### 泉州電話桿

請交通部  
派員接洽  
泉州電話桿，因年久失修，現已派員接洽交通部，請派員接洽。據悉：該桿係由交通部派員接洽，現已派員接洽。據悉：該桿係由交通部派員接洽，現已派員接洽。

### 閩北米荒

省當局  
籌辦救濟  
閩北米荒，省當局已派員籌辦救濟。據悉：該局係由省府派員分赴各縣，籌辦救濟。現已將各縣米荒，分送各縣救濟。據悉：該局係由省府派員分赴各縣，籌辦救濟。現已將各縣米荒，分送各縣救濟。

### 須知出口

方准放行  
海關稅務司及監督  
海關稅務司及監督，為便利出口，特設須知出口。據悉：該須知係由海關稅務司及監督，為便利出口，特設須知出口。據悉：該須知係由海關稅務司及監督，為便利出口，特設須知出口。

### 惠安北門

匪徒在破溪鄉三入  
係趙戴生匪部  
何良德匪部  
惠安北門，匪徒在破溪鄉三入，係趙戴生匪部，何良德匪部。據悉：該匪徒係由趙戴生匪部，何良德匪部，現已派員接洽。據悉：該匪徒係由趙戴生匪部，何良德匪部，現已派員接洽。

### 中學會考

等備舉行  
漳州中學，為推廣中學教育，特設中學會考。據悉：該會考係由漳州中學，為推廣中學教育，特設中學會考。據悉：該會考係由漳州中學，為推廣中學教育，特設中學會考。

### 移設東獅島

置於民島西島  
原有民島西島  
移設東獅島，置於民島西島，原有民島西島。據悉：該島係由省府派員分赴各縣，移設東獅島。據悉：該島係由省府派員分赴各縣，移設東獅島。

### 龍溪衛生

推行除  
定期出動  
龍溪衛生，推行除，定期出動。據悉：該除係由省府派員分赴各縣，推行除。據悉：該除係由省府派員分赴各縣，推行除。

### 仍用派款式

余趙等皆被扣押  
陳慶元獨無畏忌  
仍用派款式，余趙等皆被扣押，陳慶元獨無畏忌。據悉：該款式係由省府派員分赴各縣，仍用派款式。據悉：該款式係由省府派員分赴各縣，仍用派款式。

### 惠安二區署

仍用派款式  
余趙等皆被扣押  
惠安二區署，仍用派款式，余趙等皆被扣押。據悉：該署係由省府派員分赴各縣，仍用派款式。據悉：該署係由省府派員分赴各縣，仍用派款式。

### 惠安二區署

仍用派款式  
余趙等皆被扣押  
惠安二區署，仍用派款式，余趙等皆被扣押。據悉：該署係由省府派員分赴各縣，仍用派款式。據悉：該署係由省府派員分赴各縣，仍用派款式。

### 惠安二區署

仍用派款式  
余趙等皆被扣押  
惠安二區署，仍用派款式，余趙等皆被扣押。據悉：該署係由省府派員分赴各縣，仍用派款式。據悉：該署係由省府派員分赴各縣，仍用派款式。

### 果威痔瘡膏

痔瘡之患，痛苦萬分，若不早治，必致成癮。本膏專治內外痔瘡，不論新久，一貼即愈。其效如神，誠為痔瘡患者之救星也。

本膏係由名醫精製，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。其功效神速，凡患痔瘡者，不論男女老幼，均可使用。本膏不僅能治痔瘡，且能治一切瘡毒，誠為居家旅行必備之良藥也。

各大藥房均有代售。總發行所：廈門中山路。電話：一二三號。

### 春生堂藥酒

本堂藥酒，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。其功效神速，凡患各種疾病者，均可使用。本酒不僅能治病，且能強身健體，誠為居家旅行必備之良藥也。

本酒係由名醫精製，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。其功效神速，凡患各種疾病者，均可使用。本酒不僅能治病，且能強身健體，誠為居家旅行必備之良藥也。

各大藥房均有代售。總發行所：廈門中山路。電話：一二三號。

### 安海逸民派報社代派各報

本報代派各報，包括：廈門日報、泉州日報、漳州日報、龍溪日報、惠安日報等。凡欲訂閱者，請向本報接洽。本報地址：廈門中山路。電話：一二三號。

### 中南銀行儲蓄部廣告

本行儲蓄部，為推廣儲蓄，特設各種儲蓄存款。其種類繁多，手續簡便，利息優厚。凡欲儲蓄者，請向本行儲蓄部接洽。本行地址：廈門中山路。電話：一二三號。

### 康膚沙

殺菌、消毒、止癢、清毒。專治一切皮膚病，如：疥瘡、濕疹、瘙癢等。其效如神，誠為皮膚病患者之救星也。

本藥係由名醫精製，選用名貴藥材，遵古法炮製而成。其功效神速，凡患皮膚病者，均可使用。本藥不僅能治病，且能強身健體，誠為居家旅行必備之良藥也。

各大藥房均有代售。總發行所：廈門中山路。電話：一二三號。







批評與研究

# 論戰爭的勝敗問題

李亮

隨著財產私有制的確立，在人類歷史上，也就不斷地產生了，而且現在還在繼續產生著各種式樣的戰爭行為。當歷史發展到以商品生產為基礎的資本主義時代，尤其是發展到一切資本主義的矛盾，危機發展到極端尖銳化，極端嚴重化的帝國主義時代，戰爭更被空前普遍，空前醜惡，和空前猛烈地發展起來。然而，歷史上的這許多戰爭行為，在性質上並不是完全一樣的，由於各種戰爭的目的，和各種戰爭所代表的利益的不同，戰爭的性質也有了顯著的差別：封建時代封建領主間的武裝衝突，資本主義時代資本主義國家間的火併（顯明的如一九一四——一七的第一次世界大戰），帝國主義國家對於殖民地半殖民地的侵略戰爭（顯明的如××侵略中國，和意大利侵略亞比西尼亞的戰爭）。都是為著少數處在統治地位的地主，資產者的利益，戰爭的目的都在掠奪別國的財富來飽肥這些少數統治者自己，因此，這些戰爭是少數的戰爭，掠奪的戰爭。反之，像法國，俄國大革命時代的

革命戰爭，美國脫離英國獨立時代的獨立戰爭，以及不久之前的亞比西尼亞抵抗意大利的侵略，和中國東北人民義勇軍反抗××帝國主義侵略的戰爭，目的都在於爭取民族的生存，國家的獨立，和人民的解放，都在於爭取和保護廣大人民的利益，因此，在性質上，它們是爭自由，爭平等的神聖解放戰爭，這種神聖的解放戰爭和那些以侵略，掠奪為目的的惡惡戰爭，在性質上是完全不同的。

活的人力（不是個別人，而是社會集團的人）和那為人力所製造的和使用的工具，是組織戰爭的兩個基本因素。然而，由於戰爭性質和戰爭所代表的利益的不同，組織戰爭的基本因素，在不同的戰爭中所發生的作用也具有很大的差異。

在掠奪戰爭中，戰爭除了剝奪人民政治上的自由，加重人民經濟上的負擔，和驅使人民作肉體上的犧牲外，對於人民並沒有真正的好處，人民的參加戰爭，不是出於自己的自願，而是被動，被騙，和被迫，正因為如此，常人民覺悟到戰

不是國羅、是拉丁化(二)

蕭林

對周辨明先生「拉丁化呢？國語羅馬字呢？」

## 二、聲的問題

在周先生的了解中，好像「要聲調」就太麻煩費事了，「是拉丁化廢除聲在文字上標出的唯一理由。這證明了周先生對於拉丁化還沒有了解。麻煩費事固然是拉丁化反對聲在文字上標出的重要理由，但不是最重要的，更不是獨一的；而最重要理由是在於聲在文字上的標出是會阻礙中國語文的統一、阻礙中國語文的國際化。第一、方言中聲的區別是複雜的，沒有一致的。單就閩南話來說，我們假定只把它分做國語（事實遠不止此），再假定標聲的方法是同國語一樣，那麼，會變成怎樣的結果呢？比如 *tsia*（吃飯）*tsai*（不去）*goi*（回去）無論在廈門，泉州，他的發音部位都是一樣，然而聲調分別却是不同的。如果按照國語那樣的標法，就會變成二種不同的字型。再如 *tiagoujhi* 在台北，四川，念的聲調又是不同，這樣同一個詞兒又要有的二樣的字型。事實上，各地方言聲的差異，并不是這樣簡單，在閩南甚至鄉與鄉間，縣與縣間，聲調上就有很大的差異。如果像國語那樣它寫成各種不同的字型，這就會加深方言的分裂和複雜性，就會使

前邊說防止中國語文的統一和中國語文的交溶，還不顯明嗎？第二，因為聲在文字上的標出，因為在文字中變成些不相干的字母，就會使字型變成一種反國際化的奇形怪狀的東西，如國羅的 *slayt*（時）*ai*（時）*pat*（排）*jeit*（道）等就是一個顯明的例子。要是咱們不是口頭先會國語，那一定沒有法兒念這種文字的。如果叫一個外國人來念，那裏要「無從摸摸，無論如何是念不對的。」如果憑著國際化的原則來念，結果的確是會「念出一種不倫不類的東西」。因為只是代表一種推背音的符號，在目前已經是國際上公認的事實，在沒有推背音語尾的「時」，白，排，直」等字中加進了推背音的符號，劇烈地違反國際化的原則，阻止中國語文的國際化，還不顯明嗎？正因為這樣，拉丁化才堅決地反對聲在文字上的標出（但並不是廢除口語中的聲調），才採取沒有聲的標出，而能加速中國語文全國統一化和國際化的新文字。

周先生杞憂廢除聲在文字上的標出，會使同音異義的字無法分別。把「主戰」「同時」都寫成 *tsunsh*，「主義」「注意」「主意」都寫成 *zui*，「大刀」「大道」「大盜」「打倒」

## 目錄

# 論戰爭的勝敗問題

不是國羅，是拉丁

爭對於他們是有害而無益，當他們找到可以脫離或反抗的機會時，他們就必然會自動地脫離他們的隊伍，或者把這一有害於他們自己的戰爭，轉變為有益於自己的戰爭。第一次世界大戰後，許多參戰的資本主義國家內，國內革命戰爭的爆發，就是一個最顯明的歷史例證。這是掠奪者在戰爭中一個致命的弱點。然而在掠奪者對掠奪者的相互火併中，因為大家都具有這樣的弱點，大家都逃不出這個弱點的威脅，於是這個弱點就被抵消了，本來是決定戰爭勝敗最主要因素的問題，也就成為次要，而主要的地位却被工具，資源的物質的因素所代替。雖有較銳利的武器，誰有較豐富的

經濟資源，誰有較高度的作戰技術，誰就能獲得了勝利的保證，但是在廣大被壓迫反抗少數壓迫者的解放戰爭中，情形却完全不同了。戰爭的目的，不但是在爭取民族的生存，國家的獨立，而且是在爭取人民政治上和經濟上的解放。戰爭為廣大人民所要求，人民的參加戰爭是出於自願和自動，正因為如此，人民是清楚地認識了戰爭的目的，於是覺悟地認識了戰爭的，也就是已身上鎖鍊的解脫，也就越會

把自己的一切都交給予戰爭、越會爲戰爭的勝利而流盡自己最後的一滴血。戰爭的前面也就展開了更有把握的勝利前途。歷史中許多解放戰爭的勝利，和中國幾年來幾次抗日反奸的戰爭之取得勝利，及能急速地發展，又是一個顯明的實例。而在掠奪者方面，恰恰是處在相反的地位。由於敵國內部已經有了那種人爲的致命弱點存在，再加上對方人民獲得經濟、政治解放的作戰熱情的刺激，掠奪者的軍隊和人民，必然會對被壓迫者表示同情和援助，掠奪者對戰爭表示厭惡和動搖，掠奪者原有的致命弱點，也就會更厲害地暴露。在這種情形下，掠奪者即使有再好的武器，也無法補救其致命的缺點，也無法避免其必然失敗的命運。相反的，被壓迫者雖然沒有優良的武器，在對方人的同情，援助下，却有豐富的武器的來源，即使他們在戰爭中受到多少的損失，最後的勝利，却必會落到他們的手裏，在這種戰爭中，人的問題，也就成爲決定戰爭勝利的最主要因素，這是單純的理論上的估計，而是被許多歷史所證明了的歷史鐵則。

幾年來中國民族解放戰爭發展的過程，把這一歷史時期更充分，更堅定地證明了；而且還會繼續證明著，敵人雖有超越我們銳利武器、和技術水準，然而，敵人沒有辦法克服敵軍的動搖，倒戈、瓦解和敵國內部危機加深的致命弱點，我們雖然缺乏像敵人那樣精緻的武器，然而我們却有銳利武器的豐富來源，我們英勇的戰士，却在不

「達到」都寫成 *daodao*，「私生」四「達」四省「死生」都寫成 *sheng*。這說明周先生對於拉丁化還是不了解，因為在詞兒連寫，詞兒複雜化，和其他寫法規則下，這些都是不成問題的。比方：在 *Ta sh wot tungsh* 和 *Ta Chuky tungsh* 兩個句子中，我們一看就知道第一個 *tungsh* 是指人的「同事」，而第二個是指時間的「同時」在 *Daaduo diguzongyi* 和 *fn zheema meijou zujidaao* 兩個 *zheema* 中，我們一定可以把 *zheema* 的這個意思分得很清楚，「大道」「大道」「大道」大衆一定寫成 *da dao* *fn dadi* *fn dadi* *fn dadi* *Chiangdao* ！而決不會都給寫成 *sheng*。因爲只有上了「文盲班」的學者，先生們才會這樣寫法啊！同樣的，「私生」四省「死生」一定寫成 *sh* *Ta sh tounshgd* 在「偷」字 *fn Dungshe sheng* 的「四省」 *sh* *sheng* *sh* *shenlei* *bielman* *shuiched shing* 至「死生」和 *Pgo ysheng* 等，而決不會都給它寫成 *sheng*。

至於周先生以爲廢除四聲後，外國人學起中國話，發音會不準確，會增加許多學習上的困難，會念成「不倫不類的東西」，這或許是事實。但是，這點我們管不了，因爲我們爲的是本國的大衆，而不是外人。——（未完）

斷地粉碎敵人的進攻，不斷地獲得光榮的勝利，不斷地擴大戰爭的區域和隊伍。這是任何一個不能抹煞的鐵的事實。這個事實完全粉碎了「唯武器論者」中國無力抵抗論者」騙人的理論，充分暴露了這些高等華人們傾自己志氣，畏敵人威風的醜態！這個事實，也就強辯地說明了：爲什麼中國的確有抗敵的力量，爲什麼在抗敵的民族解放戰爭中，勝利一定會落到我們這方面。所以，問題的中心不是於我們有沒有銳利的武器，而是在於我們是否能夠緊緊地把握住這個決定勝敗最主要條件的人的因素？充分無遺地發揮這個我們所特有的人的因素的功用。而實現這個任務的具體方法便是實行全國普遍，最深入的人的總動員，在政治上啓發人民對於當前危難和出路的認識，鼓起提高人民抗戰的熱情和勇氣，堅定人民爲抗戰犧牲性一切的決心，在組織上，將全體人民組織在民族統一戰線的組織中，以及武裝一切願意抗敵的人民，這種全國人民普遍覺醒，普遍組織、普遍武裝的實現，便是抗敵的能操勝券的力量，便是勝利必定屬於我們的是有力的保證，這一切不願做爲奴隸的同胞，緊緊地把握住這一歷史的經驗，急速地從愚昧的認識而轉變爲覺醒。

（完）

百代公司  
哥倫比亞  
唱機  
代理處

廈門  
永安洋行  
鐘表眼鏡  
唱機唱片

住址鎮邦路卽港仔口

林花柳醫局廈門太中路一八之五



包醫  
淋病  
根  
淋白濁  
一星期包癒  
林花柳醫局

永美花露水

各地有售

其味清香  
如親芝蘭

上海永和實業公司出品

發行所 老北門民珠街 門市部 江西路五馬路

廈門經售處  
福瑞昌  
協順益

[illegible]















我與老哥無冤無仇

試問老哥於心何忍

中國人的信。原來是道光十二年間，有一隻英國商船，開進福州內港。那裏是鎮總司陳璘防守的（當時的浙省總督因為他《這個都司》擅自放洋船過境，認為有虧職守，革了他的頂戴並且限他的日期，向洋人交涉退出。這位陳都司急了，可是又不敢硬來，便寫了一封怪可憐的信，哀請船主英人胡夏米自動出港。這個交夏米是否發了效果不知道，而還封去盡了國家臉皮的牛信，却雄赳赳的陳列於牛津大學書館中了二倍的原文大抄在下

國體制，亦有如此犯者。遇有外來船隻亦不章經易而入，必須請示國王王爺，雖天各一方而法度無一且以此處之海面地方，乃是我們轄轄，因資地勢到停泊多日。已被我總督大人具奏皇上，將我們擒去多少命數如斯何敢抱怨？但乃我的功名富貴，非此我之命數如何敢抱怨？但乃我的功名。若君知所礙我的功名。即貴國所載六七十萬貨物，統紅紅賣得去，諒亦不求大抵黃船安穩罷！不入此處，以蔽累及於我國。竊思老哥還要在於此

劉瑞恆舞弊案

身兼十二職生財有大道

南京通信。關於計生兼十二職的衛生署長劉瑞恒舞弊一案。近日不但成了首都政界茶餘酒後的談資。而且已經變成都市巷語的問題了。自然。在這兩週來看法記載畢。人們都要求寫法紀舉。人們都要求怎樣地舉。這件案子畢竟有一個怎樣的結果。所以社會對於這樁事情的態度。無疑的是關心。而不是好奇。據記者向各調查所得。這件案子大體上可以分爲兩部分。第一部分是由審計部發覺的。第二部分是經人向法院發覺的。關於第一部分。舞弊的時間。約爲兩年。舞弊的款額。共計一萬二千餘元。聽說審計部發覺的經過。是因為差不多在一年以前有一次該處衛生單據的時候。發現有一張單據上寫着：『衛生署』三字的地方。還有『劉公館』三字。隱約可辨。於是便把衛生署送該處單據再加詳細的審察。結果發現單據中不少是改寫的。不過衛生署方面的手段和技巧都很高明。他們改寫的方法是。把原來寫有『劉公館』三字洗掉或擦掉的紙張上。他們就用洗滌的方法洗掉以後。再就原位改寫『衛生署』三字。在不能根本洗掉或擦掉的紙張上。他們便很細心地。在原來還有些兒『劉公館』三字痕跡的地方寫上『衛生署』字樣。巧得很。『劉』字要得很。『劉』字和『生』字都是筆畫多的。所以改寫了以後。在專家特別仔細審察之際。還不容易看出。在普通人是很少看出來的。至於這些單據的種類。多半是電燈費電話費。和其他幾種每月經常開支的費用。審計部發覺了這種弊竇以後。便派人到該所辦公館的便夫去調查。看果是個什麼所在。調查的結果。知道這『劉

公館」並是劉端恆和他眷屬的寓所而是另有一種性質的「公館」。於是就給衛生署去了一封公報。要從前發給該署的核准狀一律收回。依法徹底辦理。不料衛生署對此竟置之不理。審計部在等了相當時期以後。衛生署還是沒有把上述的核准狀送回。便知道劉端恆抱的是彷彿不買賬態度。到去冬正在辦理呈報監院以便依法糾彈的手續的時候。剛巧行政院要改組。後來劉端恆雖知將先主要任行政院衛生署有些恐懼。乃由衛生署向審計部用書面詢問要回核准狀是什麼理由。有什麼根據。在衛生署的公文送到審計部的時候。行政院已經改組成立了。審計部於是便把這件案子的詳細情形報告了行政院。同時說明依法審計法某條。可以已往未去某條。可以告他他人說他常常帶好好的。品認為過期不能再用。偽稱作廢。辦理報銷手續。同時却把那些已經作廢的品開出發票要他本人主持的另一機關去。一轉移間。便合了「生財有道」一句古話。在配合以後。雖是不能長久保持不壞的。但是未開瓶或未開罐的單純藥品。如果真的是「道地」藥。那是短期內不至於就壞的。就像外國醫藥界。他們也有藥品過期不能再用的規定。不過這個期是很大的。劉端恆却把這個「期」定的特別短。因此作廢的藥品便特別多。而轉移和生財的機會。也就在這裏循環不絕地發生出來。這種因為所謂過期不能再用而作廢而轉到另一機關去的藥。究竟價值多少。局外。自然無法知曉。但是至看劉端恆狡獪之多。其主持衛生醫藥機關時之久。便不難知其機心之極了。這是第二部分。法院方面。依據上述的訴狀。便往一個月以前把中央院歷來的服股報告去。同時又派檢察官赴審計部請求將中央院定審的服股移送到法院。開始偵查。聽說說至現在為止。已經開過兩次偵查庭。關於這件案子的服股雖然很多。而且情形複雜。但是法院偵查也很積極。記者相會法獨立四個大字的相會給人情與愛之類決不會給人以不欠的風說損毀。在不欠的將來。一定可以宣示人們滿意的結果。

仰自由。

(一)保障公共教育之發展。不僅須給與必要之補助金。且須行種種改革。如延長強迫教育年限至十四歲。且在中等教育中。須視學生之成績如何爲給與補助金之主要條件。

(二)保障私有教員與學生之信仰自由。其方法特重保證教育之中立性。教育與宗教分離。聘教職員之公民權利。七、關於殖民地。設立社會調查委員會。調查法國領地之政治經濟文化情況。特重法國北非洲與安南。

乙 維護和平

一、以全國民共同努力維持並組織和平之問題。訴之於人民。尤其是勞動階級。

二、在國際機構之內。各國爲集體安全而共同努力。方法則爲維護各各之主義。固有

# 法人民陣綫政綱

限册重行審核。請爲訓令衛生署速辦。審計部遂宗公文到了行政院。蔣院長閱後大爲震怒。社會領袖李品仙、俞業已組閣。是即人民陣綫之內閣。今後新政府之措施自須以人民陣綫爲準則。茲嘗得人民陣綫政綱之全文。亟翻譯之。以冀讀者。

政治要求  
維護自由

承失察。並願將上述酌一萬二千餘元呈款國庫。同時便得這筆款子撥交財政收賬。這是第一部分的經過情形。至於第二部分內生利。七毫(一)密商關於補助

二、反對法西斯聯盟。

(一)根據法律，解散半軍事性質組織，並解除其武裝。

方法。能使其宣布其經費之來源。私人隱藏商業消息公布之私人隱藏。和金融消息之洩漏。並能防止新聞托拉斯之壟斷。

殺與危害國家安全  
謀之法規。

三、澄清公共生

醫院某項開支。實際每月八千餘元。而賬冊上竟列一萬餘元。所以歷年來的實際開支和賬面相差共十四萬餘元。此因為劉獨恒兼任醫務間的職務很多。所以出花樣的机会也不少。

（一）以立法案改良新聞紙。此種法案須：

四、關於新聞紙。  
（一）廢止一切限制言論自由之法律與命令。  
（二）遵守關於婦女之工廠立法。  
（三）實行並遵守工會權利。  
（四）關於工會之自由。  
（五）關於教育與信

格之方法。即議員不稱職時取消資格。

皆立平等地位。

六、關於教育與信

達柯  
號〇二六  
合摺式新  
牌眼鷹  
箱鏡

柯達摺合鏡箱中之最價廉者

洋售祇  
元九十

房藥洲五房藥方東房藥記白理經門廈

# 美女人牌葡萄乾

姆媽：你不要忘記買兩盒美女牌葡萄乾給我。

好孩子：你這麼歡喜吃得買。

美女牌葡萄乾。純係選用美國  
 鮮肥葡萄乾。清潔衛生。味  
 極甘美。內含鐵質。補血強身。  
 兒童食之。得益尤大。以製  
 茶點或款客。均甚名貴。用作  
 禮物。最受歡迎。  
 購時務請認明美女牌商標。庶  
 不致誤。

各大公司及食品店均有出售  
 中國總經理  
 美國葡萄乾公司  
 上海廣東路五號



The illustration shows a box of Sun-Maid Seedless Raisins. The box is tilted, showing the front and side. The front features a circular logo with a woman (Sun-Maid) holding a basket of raisins, surrounded by a sunburst. Below the logo, the text reads "CALIFORNIA SUN-MAID SEEDLESS RAISINS". The side of the box has vertical Chinese text. In the foreground, there is a bunch of raisins on a vine.

第一補血妙品

廈門華昌公司總經理  
地址：安海路廿四號  
電話：一三六六

敬贈

遺早不健腎弱古神  
精洩忘弱秘方

祖先服配取惠  
瑞早服配惠  
草服能神里  
功健使聖  
固本精效  
強固關奏  
祖固強奇  
在思慮  
日想弱  
開靈弱  
三敏症  
十年等  
來客  
各顏  
界美治  
嘉方遺

並贈靈藥醫國賜索不取分文

上海虹口中國腎腦病院

券

鐵券並附郵票四角卽奉贈英文會話百日通一部加送航空券分條四張書券四角如附郵票六角卽奉贈新出豔情小說卅部美麗女明星照片四十張加送航空券分條六張書券六角來函請寄上海福州路明德里廿三號國樂書局預銷部收

絲帶牌牙膏

牙齒污黯 不衛生 不美  
觀 甚至被人厭惡 絲帶  
牌牙膏是全世界最風行的  
擦牙劑 連用一月 保使  
牙齒潔白光亮 呼氣芬  
芳似蘭 不效貨價退還  
各處百貨商店藥房均有出售

上海棕欖公司廣告





胡木蘭女士父女因緣

李司令：革命袍澤以女娛展公  
胡木蘭：代父從政一代女偉人

廣通訊。黨國元老常任主席胡漢民先生，素然道世，舉國欽佩。海內外名界之去電弔唁的，絡繹不絕。而在弔唁電中，夫人陳淑子與女公子胡木蘭。當時人所屬目。《胡木蘭》女士有「古花木蘭」之風，婉妹桂漢倫。同為乃父奔奔國事，但木蘭女士因退隱黨公數拾年，順從敦睦，展導公之垂愛，以贈與展公。立為義女。指養教誨，愛如己出。女亦承其教誨，嫺嫺恬靜，兼國粹而育之。婚夫侯族於胡。夫婦間。

胡氏家庭之寂寞，為伊散不少。以故益令展君鍾愛。而此常年小島依人之女兒，即近展堂與世。然而復影胡形相隨之桂漢倫夫人。木蘭女公子也。

在荻港江面

非展公所親生。其父實爲李海雲。茲摘錄始末告讀吾報者。

**日艦撞**  
搭客十餘

日艦撞沉帆船

告讀吾報者。

胡小姐櫓

樑到胡門

搭客十餘人均溺斃

中央蕪湖六日電 六日有日艦一艘，過荻港江面，撞沉一渡江帆船。搭客十餘人均葬身魚腹。該鎮公安局已派員至出事地點調查。並設法撈獲屍身。

當我大中華民國元年一月一日先總理就任大總

# 世界最著名的橋

沙比士河橋

份。橋的力量，可以勝過颶風雨。是世界第一如架橋。

布魯克林橋

布魯克林橋。爲世界第一條。橫跨東河。聯通布魯克林和紐約。橋全長一英里。跨水的距離是一千六百呎。塔上空流。挽上縛索以載橋。

福司橋

福司橋上有兩條鐵路。火車可同時往來。橫梁亦是載重結構的一部

沙比士河橋

沙比士河橋。是世界最高的。一頂橋。在南非沙比士河維多利亞瀑布附近。河水在這裡陡落入一蜿蜒長五十餘英里的峽。蜿蜒是火車必經之地。橋長有六百呎。高出河面四百呎。爲接連埃及和南非殖民鐵道的重要部份。

福司橋

福司橋上有兩條鐵路。火車可同時往來。橫梁亦是載重結構的一部

塔橋

英國倫敦最美麗的

歐美古代大學考

橋是塔橋。這橋像平橋，像浮橋，又像城壕或堡壘，像新所用的舊式吊橋。不過更加堅固些。吊橋放下去的時候，人、馬、車子，等可在上面通行。小汽船亦在下面往來。當大船來時，橋的塔中，就有力量很大的機器動作起來，把橋分作兩半，又向兩頭扯起來。大船過後，這兩半節橋又慢慢降下來。重複後又慢一兩岸交通。立即恢復。

哈克斯堡橋

澳洲新威爾斯的哈克斯堡河。有一可通火車的鋼橋。七個拱，形極壯麗。建築所費的時間共計三年。到一千八百一十九年才通行。橋長一千碼。對於各大城市的交通極有關係。

大理石橋

北京的大理石橋。既優美觀，亦很堅固。但是因為有十六個拱，不免礙橋下的交通。且橋上的交通也很艱險。

▲▲▲

▲▲▲

▲▲▲

添授日本史地

途。校中有校長之居室。凡聘任教席者均可即室自降，尚得總長許可。指定爲一柱。爲其宣講之所。教員乃隨意講授。學生之多寡，則視席之名著才具而定。學費無定額。由生徒量力輸資。

爲意大利之巴馬大學。建於紀元一零二五年。

在華日人中小校  
即擬增設華人社

華聯東京六日電 日本政府決定增撥對華文化事業費四百萬元。積極設施文化事業之詳細計劃。目前正由外務省對華文化事業部草擬中。據傳其初步辦法，除正式成立華北自然科學研究所外。並將派員來華與北平上海各學堂交涉增設日文講座及日本歷史地理等課程。又各地日人所辦之中小學校，亦將擴充或添設華人社。以期同化幼生及青年之思想云。

白濁激變之可怕

淋菌侵入睪丸。生命危殆。淋菌攻入關節。瘋癱殘廢。淋菌入眼中。雙目失明。間接養成性病。子嗣絕望。白濁在身後隨時有不測之禍。時刺痛。淋菌乃大肆虐起。始而聚集於前尿道。從中破壞。致尿道發炎。小便刺痛。若營其寶此乃初起之急性白濁。若得特妙可破之淋濁藥服之。不難於五天內。將藥力而深入後尿道。立即驅除。立變輕微。倘初起時。被不良劣藥。或江湖醫生所誤。其寶淋菌。此時滲入後尿道。立變難離之慢性白濁。此種淋病。病家所誤。視為困難。此時滲入何方法。以粘膜之腐爛。無法消滅。此急性難治百倍。醫家

德國  
剋  
白  
淋

能久白濁。一匣斷根。菌巢穴而殺絕之。所以不論

從胡先生逝世談到  
「腦溢血」中風的危險

中風一卽腦溢血之原因，係因腦血管之破裂，以致血液外溢，壓迫其附屬腦部神經而發生之疾病也，凡人年逾五十，多有中風之虞。蓋人之血管，彷彿橡皮管，常久使用，則失其生理的彈力，而致硬化脆弱，故老人之血管，多易破裂中風，且酒之爲物，一入體內，多易使血管硬化破裂，中風者之易於中風，厥是故也。

蓋肥人，多中風。爲我國醫學上之一大警語，凡有頭暈耳鳴，視力衰弱，失眠善忘，手指顫動，足背浮腫等狀態，皆爲預告中風將發之先兆，然亦無何等先兆，而於談笑游樂之時，突然中風昏倒者，此係腦血管破裂而大出血，既不得救，如遊樂民先生，突然中風昏倒者，未幾即死。

吳金鼎第十六次奉送

獨勝散  
三聖丹

啓事

竊以夏季又將屆矣。際此春夏交加之時。草木繁茂之秋。亦正病蟲最活動之時期。苟一不慎。則禍焉。吾國各處。每屆此時。常聞有發生時疫之患。鄙人有鑒於此。輒將所製鼠疫三聖丹霍亂散。所到無不藥到病除。稱贊不已。數自製送以來。凡二十餘年。每年由郵局或託人函索。均有因海關要抽銷。而素不肯義生少數之金。致被廢刊。不日徒費金錢。且家

神。總望來函索藥諸慈善先生。此後凡來函索取者。務祈本救世之婆心。勉盡些責任。設法領出施送。切勿吝區區之數。而被駁回。實爲幸甚。倘能力做不到者。尤望就近向各分送處索取。恐未周知。特此佈達。惟希鑒諒。



絕食固吾人絕對不願意之事也但有時因腸胃之失調致引起便秘口臭頭痛作嘔見食生厭等疾以非無形之絕食乎

**兜安氏小粒通便丸**乃通便劑中最妥效之製品一二劑便獲滿意之效果清理腸胃無腹痛之苦重視康寧者宜時服以清內臟而免疾病

各埠藥房均售



君臨深來書云「鄙人常患頭痛時愈時發深以爲苦近閱報知紐祿豐之功效乃試服之果然靈效非常頭痛即止精神煥發眠食勝常事關公益故書此以誌謝也」

紐祿豐保證純潔安全對於牙痛耳痛神經痛瘋淫痛月經痛及割破灼傷創傷等等因傷之疼痛亦一樣靈效且善除傷風退燒熱治流行性感冒

各藥房皆有出售每瓶大洋二角或向上海江西路四五十一號韋廉士醫生藥局函購一次購五瓶者大洋一元郵力下及不滿五瓶者每瓶

PINKETTES  
REGISTERED TRADE MARK



平慈仁乎暴殘人爲君

等清試反忠廣潤而然當鞭序腸而待對  
症導之果消便桂妙無却之休弱又胃其若  
各藥統然化祕平品峻腸息病投作臟然其  
房便後求結萬德瀉劑荷之以日臍甚基  
皆有頭渴醫腸毒必較清偶孩劇夜較佳  
出痛胃醫失街四君成導九有兒流休過  
售疾毫施失序號爽以應良滯故樂及人至  
或肝不謂屢潘諸以須清仁者胃一尤有  
運火不快導九康請此清丸者仁胃時然  
向上脹之感最安每因藥性覺也臍以  
上海嘔之安善最購而人  
江西面珍  
西路診口  
四五臭





